



Vienna International Pianists

# 9<sup>th</sup> International Rosario Marciano Piano Competition

2017 Vienna, Austria

## Jury

**George Borisov** (Russia/USA)  
**Imola Joó** (Hungary/Austria)  
**Sungsuk Kang** (South Korea/Austria)  
**Gen Matsuyama** (Japan)  
**Stephan Möller** (Germany/Austria)  
**Kariné Poghosyan** (Armenia/USA)  
**Pierre Réach** (France/Spain)  
**Ketevan Sepashvili** (Georgia/Austria)

## Prizes

**Euro 5,500.- cash awards**  
**Recital in Vienna 2017/18**  
**International concert engagements**



Member of the Alink-Argerich Foundation since 2009

## Repertoire:

### Gruppe I / Group I

- 1. Runde / 1<sup>st</sup> round: Repertoire A (kein Zeitlimit / no time limit)**
    - J. S. Bach: Ein Präludium und Fuge / *One prelude and fugue*
    - Haydn / Mozart / Beethoven: Ein erster Satz einer Sonate / *First movement of a sonata*
    - Eine virtuose Etüde / *A virtuoso study*
  - 2. Runde / 2<sup>nd</sup> round: Repertoire B (max. 35 Minuten / minutes):**
    - Zeitgenössisches Pflichtstück / *Contemporary Compulsory Piece*: Jug Markovic: „Egon“ (5 Min., bitte von [www.pianists.at](http://www.pianists.at) herunterladen / *please download from www.pianists.at*)
    - Werk(e) nach freier Wahl / *Piece(s) freely chosen by the contestant*
  - 3. Runde / 3<sup>rd</sup> round: Repertoire D (max. 50 Minuten / minutes):**
    - Ein Konzertprogramm nach freier Wahl / *A recital program freely chosen*
- Repertoire B oder D muss ein Werk oder einen Satz von Franz Schubert enthalten. Einmal gespielte Werke sind von späteren Runden ausgeschlossen. / *Repertoire B or D must contain one work or movement by Franz Schubert. Works played once cannot be repeated in later rounds.*

### Gruppe II / Group II

- 1. Runde / 1<sup>st</sup> round: s. Repertoire A**
- 2. Runde / 2<sup>nd</sup> round: Repertoire C (max. 30 Minuten / minutes!):**
  - Ein Werk, komponiert nach 1990 (das Pflichtstück aus Repertoire B, falls gewählt, ist zur betr. Sonderpreiswertung zugelassen) / *A piece composed after 1990 (the Compulsory Piece from Repertoire B, if chosen, is eligible for the referring Special Prize)*
  - Werk(e) nach freier Wahl, außer Repertoire A. Schubert-Kompositionen sind zur betr. Sonderpreiswertung zugelassen / *Piece(s) freely chosen by the contestant, but not from Repertoire A. Compositions by Schubert are eligible for the referring Special Prize*

### Gruppe III / Group III

- Repertoire E (max. 12 Minuten / minutes!):**
- Zwei oder drei Stücke aus verschiedenen Stilepochen, davon eines aus der Wiener Klassik / *Two or three pieces from different stylistic periods, thereof one from the Vienna Classics*

## Preise / Prizes:

### Gruppe I / Group I:

<b>GRAND PRIX ROSARIO MARCIANO</b> für eine herausragende Künstlerpersönlichkeit <i>for an eminent artist personality:</i>	<b>€ 1.500.-</b>
und ein Klavierabend in Wien in der Saison 2017/2018 <i>plus a recital in Vienna during the 2017/2018 season</i>	
<b>Zweiter Preis / Second Prize:</b>	<b>€ 1.000.-</b>
<b>Dritter Preis / Third Prize:</b>	<b>€ 500.-</b>

### Gruppe II / Group II:

<b>Drei Preise / three prizes:</b>	<b>€ 600.- / € 400.- / € 200.-</b>
------------------------------------	------------------------------------

### Gruppe III / Group III:

<b>Drei Preise / three prizes:</b>	<b>€ 300.- / € 200.- / € 100.-</b>
------------------------------------	------------------------------------

### Sonderpreise für / special prizes for

- die beste Aufführung des Pflichtstücks / *the best performance of the compulsory piece*
  - die beste Aufführung eines Werkes von Franz Schubert (Gruppe I oder II) / *the best performance of a work by Franz Schubert (Group I or II)*
- |                |
|----------------|
| <b>€ 350.-</b> |
| <b>€ 350.-</b> |

### Internationale Konzertengagements / International concert engagements

## VIP Academy (since 1999): More than a master class!

An exclusive and diversified summer festival with intense artistic work and numerous concerts. 32 young pianists will receive a maximum of instruction in 5 individual lessons, one with each professor from our international faculty, and can perform at least in one student recital. A singing course for pianists, a city walk and a workshop about stage behaviour are also scheduled! For participants from outside of Vienna, there are free practice-rooms!

Vienna, the capital of Central European music, offers the perfect ambiance: The participants perform at Ehrbar Hall, one of Vienna's most prestigious concert halls, where Johannes Brahms and Gustav Mahler once appeared, on a Bösendorfer 280 concert grand! In order to round off the program at VIP Academy, there is the opportunity to participate at an interesting excursion. For VIP Academy 2017 participants, there will be no registration fee at the 9th Rosario Marciano International Piano Competition.

<b>Fees:</b>	
Membership fee	<b>€ 135.-</b>
Active participants	<b>€ 500.-</b>
Auditors (no individual lessons)	<b>€ 200.-</b>

### Accommodation:

Participants are kindly requested to take care of their accommodation themselves. For recommendations, please see [www.pianists.at](http://www.pianists.at)

### Registration deadline: June 30, 2017

Applications are taken in temporal order; there are no auditions. With your application, please submit a proof of payment of the membership fee to the Vienna International Pianists account with Raiffeisenbank Wien-Niederösterreich, IBAN: AT95 3200 0000 1202 3172, BIC/SWIFT: RLNWATWW. All payments must be made **free of charge for the recipient**. Please, do not mail cash! The membership fee is also valid as a registration fee for the 9th International Rosario Marciano Piano Competition. It is non-refundable in case of a cancellation by the participant. The course fee must be paid in full until the first course day. In all cases of doubt, the German text will be applicable. Program changes reserved. Jurisdiction: Vienna, Austria.

**Since only 32 active participants can be accepted, we urgently recommend an early registration!**



Bitte einsenden an / Please send to:

# Vienna International Pianists

Rauchfangkehrergasse 11/1/5  
1150 Wien  
Austria

Name	_____
Geburtsdatum / date of birth	_____
Adresse / address	_____
Telefon / phone	_____
Fax	_____
E-mail	_____
Lehrer / teacher(s)	_____
Datum und Unterschrift / Date and signature:	_____

## VIP Academy (seit 1999): Mehr als ein Meisterkurs!

Ein exklusives und vielseitiges Sommerfestival mit intensiver künstlerischer Arbeit und vielen Konzerten. 32 junge Pianistinnen und Pianisten erhalten ein Maximum an neuen Anregungen durch insgesamt 5 Einzelstunden, je eine bei jedem Mitglied unseres internationalen Dozent(inn)enteams, und können in mindestens einem Konzert auftreten. Außerdem stehen ein Gesangskurs, ein Stadtspaziergang und ein Seminar über Auftrettsverhalten auf dem Programm! Für auswärtige Teilnehmende gibt es kostenlose Übungszimmer!

Wien, die mitteleuropäische Musikhauptstadt, bietet das ideale Ambiente: Die Mitwirkenden konzertieren in einem der schönsten Wiener Konzertsäle, dem Ehrbar-Saal, wo schon Johannes Brahms und Gustav Mahler aufgetreten sind, auf einem Bösendorfer 280 Konzertflügel! Zur Abrundung des Programms besteht die Möglichkeit zur Teilnahme an einer interessanten Exkursion. Die Anmeldung zum 9. Internationalen Rosario-Marciano-Klavierwettbewerb ist für VIP-Academy-Teilnehmende kostenlos!

### Teilnahmegebühren:

Mitgliedsbeitrag	<b>€ 135.-</b>
Kursgebühr für aktive Teilnahme	<b>€ 500.-</b>
Kursgebühr Gasthörer (ohne Einzelunterricht)	<b>€ 200.-</b>

### Unterkunft:

Die Teilnehmer(innen) werden gebeten, für ihre Unterbringung selbst zu sorgen. Empfehlungen auf [www.pianists.at](http://www.pianists.at)

### Anmeldeschluss: 30. Juni 2017

Die Anmeldungen werden in der Reihe des Eingangs angenommen; es gibt keine Aufnahmeprüfung. Gleichzeitig mit der Anmeldung ist der Mitgliedsbeitrag auf das Konto der Vienna International Pianists bei der Raiffeisenbank Wien-Niederösterreich, IBAN: AT95 3200 0000 1202 3172, BIC: RLNWATWW mit dem Vermerk „**Spesenfrei für den Empfänger**“ einzuzahlen. Bei Teilnahme am 9. Internationalen Rosario-Marciano-Klavierwettbewerb gilt der Mitgliedsbeitrag dort als Anmeldegebühr. Er wird bei einer Absage seitens des Teilnehmers nicht zurückgezahlt. Der vollständige Kursbeitrag ist spätestens am ersten Kurstag zu entrichten. In Zweifelsfällen ist allein der deutsche Text maßgebend. Programmänderungen vorbehalten. Gerichtsstand: Wien.

**Wegen der Begrenzung auf 32 aktiv Teilnehmende wird eine frühzeitige Anmeldung dringend empfohlen!**



# VIP Academy

Vienna International Pianists

2017 Vienna, Austria

## Piano Faculties

Sungsuk Kang  
Gen Matsuyama  
Stephan Möller  
Kariné Poghosyan  
Eugenie Russo

## Lecture-Excursion

Helmut Weihsmann: Vienna City Walk

## Workshops

Günther Zerbes: Voice Lessons for Pianists  
Günther Zerbes: Stage Behaviour

Unterrichtssprachen/Course languages:  
A: Armenisch/Armenian D: Deutsch/German E: Englisch/English I: Italienisch/Italian  
J: Japanisch/Japanese K: Koreanisch/Korean R: Russisch/Russian



**Sungsuk Kang** (South Korea/Austria) D, E, I, K

Die erfolgreiche koreanische Pianistin und Professorin am Wiener Prayner-Konservatorium ist international besonders durch ihre Mozart- und Chopin-Interpretationen berühmt geworden.

*The acclaimed Korean pianist and professor at Prayner Conservatory in Vienna has got international renown especially for her interpretations of music by Mozart and Chopin.*



**Gen Matsuyama** (Japan) D, E, J

Der angesehene Professor an der Musikhochschule Tokio und der Universität Yamagata verfügt als Konzertpianist über ein umfangreiches Repertoire von Bach bis in unsere Zeit.

*The renowned professor at Tokyo Music University and Yamagata University concertizes extensively with a vast repertoire from Bach to our time.*



**Stephan Möller** (Germany/Austria) D, E

Der Beethoven-Preisträger konzertiert weltweit und unterrichtet an der Wiener Musikuniversität. Sein Spezialgebiet ist die Musik von der Wiener Klassik zur deutschen Romantik.

*The Beethoven prize-winner concertizes worldwide and teaches at the Vienna University of Music. He specializes in music between Viennese Classic and German Romantic.*



**Kariné Poghosyan** (Armenia/USA) A, E, R

Die erfolgreiche Professorin der Manhattan School of Music konzertiert weltweit mit weitgespanntem Repertoire als Solistin, Kammermusikerin und mit Orchester.

*Besides being a successful professor at the Manhattan School of Music, she concertizes frequently as a soloist, chamber musician and with orchestras.*



**Eugenie Russo** (USA/Austria) D, E

Die gebürtige Amerikanerin ist eine Expertin nicht nur für die Werke Gershwins und Coplands, sondern auch für die Musik der Romantik und des Impressionismus.

*The American-born pianist is a recognized interpreter not only of music by Gershwin and Copland, but also of Romantics and Impressionism.*



**Helmut Weihsmann** (Austria) D, E

Der international bekannte Architekturschriftsteller vermittelt spannende Einblicke in die bauliche Vergangenheit der Kulturstadt Wien.

*The internationally acclaimed author of architecture books provides impressive insight into the structural past of the cultural city of Vienna.*



**Günther Zerbes** (Austria) D, E, F, I

Der erfolgreiche und vielseitige Bariton ermöglicht den Kursteilnehmern den Zugang zu den vokalen Wurzeln der Musik und leitet einen Workshop über erfolgreiches Auftretensverhalten.

*The successful and versatile baritone shows our course participants find the access to the vocal roots of musicianship and conducts a workshop on successful stage-behaviour.*

## Weitere Wettbewerbsjuroren / Other Competition Jury Members



**George Borisov** (Russia/USA)

Der erfolgreiche Pianist und Pädagoge ist in Festivals und Wettbewerbsjürys weltweit tätig. Er ist Gründer und Präsident des „Golden Key Music Festivals“ in der Carnegie Hall.

*The successful pianist and pedagogue is active in festivals and competition juries worldwide. He is founder and president of the „Golden Key Music Festival“ at Carnegie Hall.*



**Imola Joó** (Hungary/Austria)

Die Pianistin stammt aus einer ungarischen Musikerfamilie in Budapest und hat viele Jahre lang hochbegabte Jugendliche an der Wiener Musikuniversität auf ihre Konzertkarrieren vorbereitet.

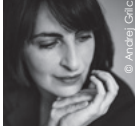
*The pianist was born into a Hungarian family of musicians in Budapest. For many years, she prepared highly talented young pianists at the Vienna University of Music for their concert careers.*



**Pierre Réach** (France/Spain)

Dieser französische Pianist mit tschechischen Wurzeln ist sehr erfolgreich als konzertierender Künstler wie als Professor an den Hochschulen von Paris (École normale) und Barcelona.

*This French pianist with Czech roots is a very successful internationally acclaimed concert artist as well as professor at music institutes of Paris (École normale) and Barcelona.*



**Ketevan Sepashvili** (Georgia/Austria)

Zahlreiche Wettbewerbspreise in Georgien, Russland und Portugal führten zum frühen Start ihrer internationalen Konzertkarriere. Nach ergänzenden Studien in der Schweiz übersiedelte die erfolgreiche Pianistin nach Wien. Numerous prizes at competitions in Georgia, Russia and Portugal led to an early start of her concertizing career. After completing her studies in Switzerland, the successful pianist moved to Vienna.

VIP &amp; RMC17

**Anmeldung / Registration** (bitte Zutreffendes ankreuzen / please check the applicable)

Hermit melde ich mich zur Teilnahme für:  
*I herewith register for participation at the*

9<sup>th</sup> International Rosario Marciano Piano Competition  
 VIP Academy 2017

Mit meiner Unterschrift akzeptiere ich alle Wettbewerbsregeln und alle Entscheidungen der Jury als endgültig.  
*With my signature, I accept all competition rules and all jury decisions as final.*

**Repertoire:** A-E, nach den Wettbewerbsregeln / according to the competition rules:  
VIP Academy: Mindestens 3 Werke nach freier Wahl / at least 3 works freely chosen:

Komponist / Composer

Werke / Works

Satz/Sätze / Movement(s)

Dauer / Duration

A/E

B/C

D



**Rosario Marciano**

1940 – 1998

**Anmeldegebühr / Registration fees:** I: € 135,- / II: € 105,- / III: € 75,-  
**Anmeldegebühr / Registration fee Competition + VIP Academy: € 135,-**

**Anmeldeschluss: 30. Juni 2017 / Registration deadline: June 30, 2017**

**Bitte frühzeitig anmelden! Bei Erreichen der maximalen Teilnehmerzahl wird die Anmeldung geschlossen / Please register early! When the maximal number of participants is met, the registration will be closed.**

**Unterkunft:** Die Teilnehmer(innen) werden gebeten, für ihre Unterbringung selbst zu sorgen. Empfehlungen auf [www.pianists.at](http://www.pianists.at)

**Accommodation:** Participants are kindly requested to take care of their accommodation themselves. For recommendations, please see [www.pianists.at](http://www.pianists.at)

## Impressum:

Verleger: Vienna International Pianists  
Rauchfangkehrergasse 11/1/5, 1150 Wien, Austria  
Tel/Fax: +43-1-929-4027  
E-Mail: [vipacademy@pianists.at](mailto:vipacademy@pianists.at)  
[www.pianists.at](http://www.pianists.at)

Für den Inhalt verantwortlich: Stephan Möller  
Titelfoto: Natascha Auenhammer  
Layout-Bearbeitung: lby-Jolande Varga  
Herstellung: flyeralarm

Zum Andenken an ihre frühere Präsidentin, die angesehene Pianistin und Klavierprofessorin **Rosario Marciano**, veranstalten die Vienna International Pianists seit 2009 jährlich den **Internationalen Rosario-Marciano-Klavierwettbewerb**.

Teilnahmeberechtigt sind Pianistinnen und Pianisten aller Nationalitäten folgender Geburtsjahrgänge: Gruppe I: 1987 und später; Gruppe II: 1999 und später; Gruppe III: 2005 und später. Eine Anmeldung in einer höheren Altersgruppe ist möglich, die Teilnahme ist jedoch auf nur eine Altersgruppe begrenzt. Erste Preisträgerinnen und Preisträger vergangener Rosario-Marciano-Wettbewerbe sind von einer erneuten Teilnahme in derselben Altersgruppe ausgeschlossen. Auswärtige Teilnehmer erhalten vom Tag vor ihrem ersten Wertungsspiel bis zu ihrem Ausscheiden zwei Stunden (Gruppen I und II) bzw. eine Stunde (Gruppe III) kostenlose Übungsmöglichkeit pro Tag. Alle Wertungsdurchgänge werden auf einem Bösendorfer-Konzertflügel gespielt.

Gleichzeitig mit der Anmeldung ist die Anmeldegebühr auf das Konto der Vienna International Pianists bei der Raiffeisen-Landesbank Wien-Niederösterreich, 1020 Wien, mit dem Vermerk **„Spesenfrei für den Empfänger“** einzuzahlen. IBAN: AT95 3200 0000 1202 3172, BIC: RLNWATWW. Bei gleichzeitiger Anmeldung zur VIP Academy 2017 ist eine Anmeldegebühr von € 135,- zu zahlen und gilt dort auch als Mitgliedsbeitrag. Sie wird bei einer Absage seitens des Teilnehmers nicht zurückgezahlt.

Alle Preisträgerinnen und Preisträger verpflichten sich zu einem unentgeltlichen Auftritt im Schlusskonzert am 20. August 2017. Aus Aufführungen sowie Ton- und Bildaufnahmen während des Wettbewerbs entstehen den Teilnehmenden keine Vergütungsansprüche. Jurymitglieder werten ihre gegenwärtigen oder ehemaligen Schüler(innen) nicht. Die Jury hat das Recht, Vorträge abzubrechen, Preise zu teilen oder nicht zu vergeben. Sämtliche Werke außer dem Pflichtstück sind auswendig vorzutragen. **Die Repertoirevorschriften und Zeitlimits sind genau einzuhalten!** Nach Anmeldeschluss sind keine Programmänderungen mehr möglich. In Zweifelsfällen ist allein der deutsche Text maßgebend. Gerichtsstand: Wien, Österreich.

*In memory of their past president, the renowned pianist and piano professor **Rosario Marciano**, since 2009 the Vienna International Pianists association annually perform the **International Rosario Marciano Piano Competition**.*

*The competition is open to pianists from all nationalities, born in the following years: Group I: 1987 and later; group II: 1999 and later; group III: 2005 and later. Registration at a higher age-group is possible, but each contestant can participate in one age-group only. First prize winners of past Rosario Marciano competitions are exempt from another participation in the same age-group. For participants from outside of Vienna, there will be two hours (groups I and II) resp. one hour (group III) of free daily practicing from the day before their first performance until their elimination. All competition rounds will be played on a Bösendorfer concert grand piano.*

*With your registration, please submit a proof of payment of the registration fee to "Vienna International Pianists". Raiffeisen-Landesbank Wien-Niederösterreich, 1020 Wien. IBAN: AT95 3200 0000 1202 3172, BIC (SWIFT) RLNWATWW. In case of a simultaneous registration for the VIP Academy 2017, only one registration fee of € 135,- needs to be paid and is valid as a membership fee. All payments must be made **FREE OF CHARGE FOR THE RECIPIENT!** The registration fee is non-refundable in case of a cancellation by the participant.*

*All prize-winners are obliged to perform at the final concert, August 20, 2017. No claims for reimbursement for participants will arise from performances, audio or video recordings during the competition. Jury members will not evaluate their current or former students. The jury may interrupt performances, assign prizes ex-aequo or leave prizes unassigned. All performances except the compulsory piece must be from memory.*

**Repertoire requirements and time limits must be strictly obeyed!** No program changes are permitted after the registration deadline. In all cases of doubt, the German text will be applicable. Jurisdiction: Vienna, Austria.